

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نیاشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم ویر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

ترجمه از : دیپلوم انجنیر خلیل الله معروفی
برلین، ۱۲ فبروری ۲۰۰۹

باز گردیدن راه ناتو به افغانستان از قلمرو روسیه

روزنامه "فایننشال تایمز المان" Financial Times Deutschland در شماره امروز ۱۲ فبروری ۲۰۰۹ خود، خبر کوتاه، ولی مهمی را در ارتباط وطن محبوب ما افغانستان نشر کرده، که نسبت اهمیتش، به ترجمه آن پرداخته و تبصره ای را بدرقه اش میکنم :

« از قرار معلوم روسیه اجازت خواهد داد، تا قلمروش در خدمت ترانسپورت جنگ افزار اتازونی و ناتو به افغانستان، قرار گیرد. سرگی لاوروف، وزیر خارجه روسیه، دیروز گفت که حکومتش آماده است، تا بخاطر حملات روزافزون طالبان و القاعده، به کمک اتازونی و ناتو بشتابد. روسیه قبلاً ابراز آمادگی کرده بود تا قلمرو خود را در خدمت اکمالات نظامی قوای امریکائی قرار دهد. راه ترانسپورتنی روسیه برای ناتو و امریکا پیوسته کسب اهمیت بیشتر میکند. طالبان حملات خود را بر مسیر اکمالات نظامی امریکا و ناتو از طریق پاکستان، تشدید بخشیده اند، که بعضاً باعث سکتگی این اکمالات میگردد. علاوه بر آن در قرغستان تلاشهایی در جریان است، تا پایگاه هوایی مورد استفاده اکمالات امریکائی را بسته نمایند. ناظران حدس میزنند که حکومت آنجا تقاضای پول بیشتر را دارد. پارلمان قرغستان تصمیم مبنی بر مسدود ساختن این پایگاه را به تعویق انداخته است.»

تبصره مترجم :

قراری که شواهد نشان میدهد، یک جهان – از جابلقا تا جابلسا – دست بهم داده، تا کار افغانستان "یکه و تنها" را یکسره بسازد. و من میگویم، که :

در سرزمینی که ایمان فلک در خطر است، اگر دست "دو جهان" هم در کار باشد، این ملک رام کس نمیگردد!!!! خداوند صفت "تسلیم نپذیری" را در خاک و خون این سرزمین و این مردم، عجین گردانیده است و این را تاریخ طولانی و پرتلاطم ما بخوبی نشان میدهد. و بیهوده نگفته اند که :

"افغانستان گورستان ابر قدرت هاست"!!!!

در این سرزمین، چه بس کلاه و افسر جهانکشیان، که از سر و چه بسا جهانیانان که از کمر افتاده اند.

همین حالا حدوداً چهل مملکت جهان در اشغال افغانستان مستقیماً سهیم اند. و کشور پاکستان خود بحیث "شاطر شیطان" همه هست و بود خود را در خدمت قوای اشغالگر قرار داده است. البته ممالک همجوار و ذینفع دیگر، خصوصاً ایران و تاجیکستان نیز غیر مستقیم قوای متجاوز را یاری میرساند:

تبلیغات زهراگین ایران و تاجیکستان، که از طریق ایادی افغانی ایشان - که "افغانستانی ها" و "خراسان خواهان" در رأس همه قرار دارند - پیش برده میشود، جزئی از یک ستراتیژی تبهکارانه ایشان است. ایشان با تشجیع، تحریک و تمویل گروههای "نمک حرام" افغانی پیوسته مسایل قومی و زبانی و حتی مذهبی و منطوقی را دامن زده و میکوشند، که وحدت و همبستگی مردم ما را از بین ببرند؛ و این خدمتیسست که مستقیماً به نفع اشغالگران صورت میگیرد.

ما یقین داریم که این زمستان سرد افغانستان هم گذشتنی است، ولی روسیاهی ابدی از جبین و دامن دشمنان رنگارنگ افغانستان زوده نخواهد گشت. وقتی یکبار کار اشغالگران ساخته شود، نوبت به "دون همتان" همجوار و نوکران داخلی ایشان خواهد رسید. و ا بجان کسانی که خود را در منگنه دشمنی با افغانها قرار داده اند، که دیر یا زود از پا در خواهند آمد!!!!

حضرت حافظ هفت صد سال پیش فرمود :

جنگ هفتاد و دو ملت همه را عذر بنه چون ندیدند حقیقت، ره افسانه زدند

و من این بیت را جنبه سیاسی داده میگویم :

روزی خواهد رسید که این "جنگ هفتاد و دو ملت" بر سر افغانستان هم خاتمه یابد؛ در فرجام مگر همه راه افسانه را خواهند پیمود و با خاریدن پشت سر خود، این خاک را ترک خواهند نمود!!!!